



Szegedillóság

társadalmi művészeti és színházi hetilap.

megjelenik vasárnap reggel:
egyes száma ára 20 fillér. előfi-
zetési ára egy évre 12 korona.
felelős szerkesztő: dr. lugosi-
tlóme. szerkesztik: wankovits
imre. támasz rezső. szerkesztő-
segés kiadó hivatal: deák ferenc
utca 25. telefon: 12-65.



melléklete a színházi ujság.
nyomatott kónig salamon nyomdájában.
szegeden kelemen u. 55.

Segesváry Dezső

Aranykereszt-Drogériája

SEGED, Kárász-utca 6.

Telefon: 3—42.

Telefon
10—18

LUSZTIG IMRE

Telefon
10—18

HARISNYA-, KÖTÖTT- ÉS SZÖVÖTT-ÁRU KÜLÖNLEGESSÉGI ÜZLETE. SPORT-CIKKEK.
SEGED, SZÉCHENYI-TÉR 2. SZÁM.

SEGEDEDI HIRLAP

MEGJELENIK MINDEN HÉTEN. — Felelős szerkesztő TAMÁS REZSŐ.
Telefon: 15—78. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Tisza Lajos-körút 37.
☐ Egyes szám ára: 20 fillér. — Előfizetési ár egész évre 12 korona.
☐ A SEGEDEDI HIRLAP az egyetlen szegedi radikális riport hetilap.
Minden szám szenzáció. ☐ Okvetlenül vegye meg.



Földes Izsó

az Alföld legnagyobb

férfi-, fiu- és leányka-ruha-
áruháza

Szeged, Kárász-utca 7.

Földszint és I. emelet.

Uri-szabóság.

Telefon 595.

Ha őszül a haja, használja a
FLÓRA HAJVIZET



mely néhány napi használat után vissza
adja a hajnak eredeti ifjúkori színét.

Nem festék, nem fog, nem piszkít!

Kapható BARCSAY KÁROLY
gyógyszertárában
Szegeden, Széchenyi-tér 12.

☐ 1 kis üveg Flóra hajvíz 1 kor. 50 fillér.
☐ 1 nagy üveg Flóra hajvíz 3 korona.

VASÁRLÁSNÁL HIVATKOZZON LAPUNKRA !!

3. szám.

Szegedi Hírság. 1917. I. 21.

TÁRSADALMI, MŰVÉSZETI ÉS SZÍNHÁZI HETILAP.

Felelős szerkesztő: dr. LUGOSI DÖME.

A jövő felé

tekintsünk s ha annak fényével még nem barátkozott meg a szemünk, ne fordítsunk hitetlenül hátat és ne keressük az árnyék enyhét! Már leráztuk a gyermekkor álmos bőrét, sóvárgó ideálizmusát, most dolgozni kell!

Dolgozzon mindenki, különösen a fiatalság, ahol erő és tudás, vágyakozó vér és kielégítetlen tettvágy ösztökél a szebb jövő felé. A múlt csak az események tárháza, de a jövő maga az élet, a mi életünk, amit széppé és boldoggá akarunk tenni. Ezért fogjunk össze fiatalok és élénkesszük bölcssek, hogy a multba beleragadt intézményeket előre lendítsük a szép, a dicső útra, amelynek a haladás és fejlődés jelölte meg irányát.

Nézzünk szét körülöttünk, figyeljünk meg mindent és állapítsuk meg, hogy mi maradhat így a jövőben s minek kell megváltozni céljaink érdekében. Ne keressünk a mának pillanatnyi kielégülést, hanem oldjuk meg azokat a feladatokat, amik boldoggá és gazdaggá teszik Szegedet. Ne terveket pengessünk, hanem valósítsunk meg minden ötletet, ami esztünkbe jut és előretörésünket szolgálja. Gátoljuk meg a visszafejlődést és vasmarokkal hárítsuk el a felénk gördülő akadályokat.

Itt élünk az ország közepén és nincs tekintélyünk, kérelmeink a halogatás kódéba vesznek és míg más városok kikilincseléssel küzdik előre magukat a nemzeti kultúra nagy versenyében, mi még ígéreteket is csak ritkán kapunk.

Gyáripárunk és kereskedelmünk fejletlen, mezőgazdaságunk primitív, pénzünknek lassú a forgása. És a tervezett kereskedelemügyi tanácsosi állást még mindig nem töltötte be a közgyű-

lés, gyáripárunk és kereskedelmünk fejlesztése érdekében nem történik semmi és ha valaki gazdasági, vagy földműves iskolát szeretne látni Szegeden és valahogy propagandát merne érdekében indítani, minden bizonnyal kinevetnék, mert nevetni és mindent mást tudunk, csak dolgozni nem, mert arra sehol nem tanítottak.

Egyre közeledünk a békéhez, már kipattannak a békeidőre szánt tervek, már kezdenek berendezkedni a béke fogadására, csak épp Szegeden nem foglalkoztak még azzal, hogy mit tegyen a város, ha egyszer mégis csak beköszönt az áldást hozó béke. L. D.

Kedves Szerkesztő Ur!

Nézze, kedves Szerkesztő ur, állapítsuk meg, hogy én, mint humorista vagyok-e ebben az újságban felléptetve? Ön ugyanis, mikor először volt hozzám szerencséje, csak annyit mondott nekem:

— Irjál öcsém, agyagos! — de nem szabott irányt.

Akkor én elkezdtem írni, aztán irtam, irtam és mikor már többször irtam, ön azzal jött nekem:

— Hü, de humoros, direkt meghalok a nevetéstől!

— Ja? — gondoltam magamban, — ugy látszik, helyes uton járok — és igyekeztem mentül humorosabb lenni.

És ime, mi történt? Ön él, kedves szerkesztő ur, sőt egészségesebb, mint valaha.

Mi következik ebből? Ebből az következik, hogy ön megtévesztett engem. Hamis ígérekkel rávett, hogy készakarva humorizáljak és én máma arra a felfedezésre jutottam, hogy csak addig voltam humorista, amíg önkénytelenül, csak úgy magamtól

humoroltam. Nem is tudtam róla, hogy humor van az írásomban.

Most, hogy kinyitlak a szemeim, ki kell jelentenem, hogy nincs annyi pénze, amennyiért én még egyszer humoreszket irjak.

Két eset áll fenn: vagy csapjon el, vagy állapotjunk meg, hogy ezentul kizárólag komoly dolgokat írok. És ne jöjjön nekem többet az ön szeretett, dédelgetett közönségével. Azt se lehet már becsapni, mert mindenki tudja, hogy ön azért hecceli bele munkatársait a humorizálásba, hogy az ön újságja egy vidám ujság legyen.

Hát csak hagyjon engem komolyan irni, meglátja, hogy akkor igazán sikerülni fog önnek meghalni a nevetéstől.

Csak ezt akartam önnek egész komolyan megmondani, a többi önre bízom, mindössze arra kérem még, hogy amennyiben elcsapatásom mellett határozna, előbb adjon száz korona előleget, mert akkor humorom, hogy egy laptól előlegtartozás nélkül távozzam, még ön se kívánhat tőlem.

Vész.

ÖZV. KOVÁCS ISTVÁNNÉ zongorarakttára
SZEGED,
Feketesas-u. 9.
Zongorák és pianínók bérbe is adatnak.

A szenzációk jegyében fog a Korzó-mozi jövő heti műsora lezajlani. Három olyan grandiózus film kerül bemutatásra, amelyek közül bármelyik hetekig szerepelhetne a műsoron anélkül hogy a közönség megúnná. A hetet *Homunculus szerelmi komédiája* vezeti be. Ez a film a közkedvelt *Homunculus* ciklus harmadik része. Szerdán egy bűbajos indiai történet kerül bemutatásra a *Maharadza gyönyre* címen, míg pénteken Jókai Mór legkedveltebb regényében, *Mire megvénülünk*-ben lesz alkalma a közönségnek gyönyörködni. A múlt héten került színre a *Mire megvénülünk* első része, ezen a héten a második rész kerül bemutatásra. A pénteki bemutató műsorán egy háromfelvonalas bonyodalmasság vigjáték, a *Jóból is megárt a sok* is szerepel. A Korzó-mozi e heti műsora is méltó tehát ennek a hézagpótló mozgóképszínháznak a régi, jó hírnevéhez.

HEIM ANTAL hölgy- és
uri-fodrász
Takaréktár-utca 7. [Uj Csongrádi
palota.]



Cs. és kir. udvari szállító

KUP GYULA ÉS TÁRSA
SZEGED.

ROBES - CONFECTIONS - FURRURES

Kész női felöltők.

Köpenyek, bundák, szörmeáruk.

Kostümök. — Aljak. — Bluzok.

Délmagyarország
legnagyobb női áruháza.

Saját szűcsműhely.

Szabott árak.

Kass kávéház.

Az ország legelső konyhája.
Kitűnő kávéházi és bar italok.



Színház után hideg és meleg vacsora.

Vidékiek találkozó helye. □ A város
legfűstmentesebb kávéháza.



Cigány-zene.

A vidék legelső szállodája.

Ungvári Miklós:

HERÉK és MÉHEK.

A HERÉK DALA.

Nekünk mézelnek:

a rajzó, forrongó, dolgozó méhek.

Miénk a banya fénye, homálya;

Erdők és mezők:

miértünk termők, miértünk élnek.

Miénk a népnek:

küzdelme, könnye, áldása, átka;

Ziháló gépek:

miértünk égnek éjjel is tűzbe,
milliót fűzve, bús rabszolgáncra.

Miénk az Élet:

rohánó perce, gyönyöre, kéje;
és ha fizetni kell vérnek tengerével
kincseink fejébe;

Nirvána cserébe

népünk véréért kérje.

A MÉHEK ZSOLTÁRA.

Miénk az Erő

s munkában görnyedő, sorvadó izma.

Feketén szálló, bugó, pipázó

gyáraknak füstje:

Minket hív tűzbe, Minket küld sirba!

Miénk a földnek

gondja, munkája, keserve, járma;

de gümölcse, magva, nem kerül

garmadba, a mi asztalunkra,

oda visz útja: a palotákba.

Miénk az inség

rongyos ruhája, hideg szobája;

Föld felett, ég alatt,

a nyomor ránk szakad

S kinjaink fejébe:

Miénk a jövő zenéje

a győztes hajnal hurrá kiáltása!

Gara János
művész
Speciális
csemoke minkek
Szeged 1917. 3. 28

Pipere-szappan

legjobb bőrápoló, kellemes
illattal. — 1 drb SERAIL-
szappan 2 kor. 50 fill.

Kapható
egyedül: **FRANKL ANTAL**
gyógyszertárban

Felsővár^o S **SZEGED** SztGyógytér

Jamás-konferál.



**Zsuzsi,
a csintalan
özvegy**

I. felvonás.

(Történik a szatymazi pályaudvaron.)

Zsuzsi: (El akar utazni, de várja, hogy valami Pali

megváltsa neki a jegyet.)

Körmendy: (Jegyet vált a nőnek.)

Zsuzsi: Be nagy kutya maga, hallja!

Körmendy: Én már ilyen vagyok telt ház esetén.

Zsuzsi: De én nem engedem, hogy engem hazakisérjen.

Körmendy: Már pedig én potyára nem váltok jegyet senkinek, fékom-adta.

Zsuzsi: Hát, ha ennyire erőlködik, nem bánom, elgyűhet hozzám, de csak rövid időre.

Körmendy: Eszem aszt a népies kis zuzádat.

Zsuzsi: Be nagy kutya maga, Kálmán.

Körmendy: Gyerünk már!

Zsuzsi: Olyan sürgős magának, be nagy kuty... stb.

Körmendy: Sürgös ám, aki áldója van!

Zsuzsi: De én csak államihoz megyek férjhez.

Körmendy: Nem is akarom én elvenni magát, csak el akarom kísérni.

II. felvonás.

(Körmendy és Zsuzsi, a Zsuzsi lakásán egy huron pendülnek.)

Zsuzsi: Be nagy kutya maga, hallja!

Körmendy: Mintha ezt már hallottam volna az állomáson.

Zsuzsi: Jaj istenem, mit fog most rólam gondolni.

Körmendy: Én ilyenkor nem szoktam gondolkodni.

Zsuzsi: Ugy-e most elítél engem?

Körmendy: Nem vagyok én csendőr. Az Ungvári a csendőr.

Zsuzsi: Be nagy kutya maga, pedig nem is állami ember.

Körmendy: Én kütörő vagyok és annyit keresek, mint hét állami.

Zsuzsi: Minek ennyi duma?

Körmendy: Azt hittem, maga szereti, ha előbb beszélgetünk egy kicsit. Nem ismerem a gusztusát.

Zsuzsi: Be nagy kutya maga...

III. felvonás.

(A kütörő lakásán végeladás van.)

Körmendy: Nem hiába mondta az özvegy,

hogy nagy kutya vagyok, a vagyok én, lelköm.

Bíró Erzs: (Tizenhat esztendő, de nem látszik rajta.) Hát elmegy?

Körmendy: El én. Te is menj, lelköm, inkább adok egy tányért.

Zsuzsi: Hallott már ilyet kegyed, vagy hogy is kell népiesen mondani, a Matányhoz akarnak erőszakolni.

Körmendy: Nekem már mindegy, én megyek Amerikába.

Zsuzsi: Pedig én már nem ragaszkodom az államihoz.

Körmendy: Megyek Amerikába.

Zsuzsi: Akkor most én kísérem el magát.

Körmendy: Ne kísérj, ruzsám, inkább neked is adok egy tányért.

Zsuzsi: Egyebe sincs a szegény özvegynek, mint a rossz hire...

Körmendy: Akkor megyek Amerikába.

Zsuzsi: Be nagy kutya maga.

Körmendy: Igaz is, addig nem mehetek Amerikába, amíg meg nem tudom, hogy hány napi gázsit kapunk ezen a héten?

Zsuzsi: Hát nézzük meg.

(Megnézik.)



Az antik üveg megmunkálásának jellemző módjai.

I.



A nehéz, masszív, csiszolt cseh kristály-serleg, az öntött vagy préselt, már kevésbé művészi, mindennapos használatu ivópohár, végre a lehellet finomságú, habkönnyű, szinte „üvegköltemény“-számba

menő velencei palack az üveg megmunkálásának három fő típusával szolgál. Ezek: a csiszolás, öntés és fuvás.

A csiszolás, metszés, vésés arra törekszik, hogy az üvegből drágakőre emlékeztető anyagot produkáljon. Sikerül is ez a szögletes élek, sima, csillogó lapok létrehozásával, amihez járul még mint drágakőre emlékeztető ténnyező, az üvegnek átlátszósága, tisztasága és keménysége. Aki a drezdai „Grünes Gewölbe“ nagyszerű kristály-üveg-kollekcióját látta, felejtethetetlen benyomásokkal idézheti emlékébe a renaissance idejének csodás kompozíciója és briliáns fényhatású csiszolt üveg-edényeit. A XVII. századtól kezdve Csehország vezet a kristályüveg mesteri előállításában s még ma is nehezen akad érdemes versenytársa. A cseh kristály — akár szintelen, akár színes masszája — kiválik a többi produktumok közül végtelen tisztaságával, átlátszóságával s a nemes hegyi kristályra emlékeztető sok egyéb tulajdonságával.

Míg a csiszolás és metszés az üveg egész tömegének effektuális hatását aknázza ki, a vésés, maratás, étetés vagy köszörülés inkább az üvegtest egyes részeinek díszítésére szolgál. A felületet sokszor művészi, de néha csak több jóakarattal, mint izléssel tervezett figurákkal, mondásokkal, emblemákkal, trofeákkal, cimerekkkel, virágdíszel élénkíti. Különösen becsültek és keresettek ebből a zsánerekből az üvegfedős serlegek, továbbá a vadászjelenetes kelyhek vagy poharak, továbbá a XVIII. századbéli apostol- vagy evangélista-serlegek, melyek a 12 apostol, illetőleg 4 evangélista beköszörült mellképeivel, esetleg teljes alakjaival vannak ékesítve.

Részben csiszolt, színes antik poharaink közt találjuk azt a nagyon kedves, tetszetős és újabban különösen kedvelt fajtát, amit „Überfangglas“, (verre doublé, coated glass) néven a legtöbb gyűjtő nagy örömmel fogad. Magyar nevét még nem ismerem, de legtalálhatóbban bevonatos, vagy áthuzatos üvegnek nevezhetnénk, mert a szintelen kristályüveg-falra, mint bélése egy

színes, emailszerű bevonat simul, erre esetleg még egy fehér réteg, olykor pedig még a színes rétegre is újra egy szintelen kristályüveg-behuzat következik. A csiszoló tojásdad, vagy kör alakú mezőket, fonalakat, szalagokat, esetleg szögletes tereket váj egész a kristályfalig. Néha színes kristályüveget vonnak be fehér emaillel. Már a phoeniciaiak is járatosak voltak a bevonás ötletes módjaiban. A XVIII. és XIX. századból egynehány remek darab maradt ránk fehér, violaszínű, halvány rózsaszínű, cseresznye piros, kék és almazöld „überfangokkal“.

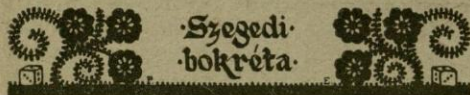
Czögler Kálmán.



KULÁRIUM
KELLNER MÁRTON
szak-optikus és mechanikus
Szeged, Ungár-Mayer palota.

Casino-vendéglő a színház mellett.
Friss italok és ételek.
Bohém-tanya.

POLLÁK TESTVÉREK
férfi és női divatcikkek legnagyobb raktára. Legmegbízhatóbb cég. Legolcsóbb beszerzési forrás.
Csokonics-utca 6. Zéchenyi-tér 17.
Telefon: 854. Telefon: 856.



VÉSZ BÖKVERSEI A HÉTRŐL.

Habár „cipőm nélkülöz minden alapot”,
Vettem a babámnak egy velúros kalapot
És vettem neki ezüstróka prémét,
Vettem a Lányindát habot meg krémet,
Vettem, mert ennek meg kellett lenni
De most az adósságtól nem tudok lélegzetet
venni.

Huszárok, huszárok nyalka szép vitézek,
Utánatok én most könnyes szemmel nézek,
Hogy, im, most elmentetek harcok mezejére,
Csöndes lett a kaffák pezsgős szepereje,
Hej, hogy így ért véget a szép tündérálmom,
Kunosival együtt szívemből sajnálom.



Ilyen hallatlan
eset, is csak Szegeden
történhet
meg 1917-ben.

Okuljon mindenki az alábbi
esetből és tanulságot
merítsen

mindenki, akit illet, hogy többet ilyen
elő ne fordulhasson.

Szeged szabad királyi város mindazoknak,
akik ebadót fizetnek, bádogból
préselt fémlapot ad, hogy a kutya a
sinter előtt ezzel igazolhassa magát.
Ezen az ebvédjegyén áll szépen nagy
betűkkel.

SCEGED

Szóval nem Szeged, hanem Sceged!
Jó hogy még nem valami illetlenséget
préseltek az ebjegyre!

Nem tudjuk hogy honnan származnak
ezek a bitéták, de nem hisszük,
hogy a magyar ipar ilyen baklövéses
árut rásózzon egy szabad királyi városra.
Minden esetre ez a kis jegyecské
is eléggé jellemzi a városi hatóság szigorú
alaposságát és gondosságát!
(tör)

SCHVARTZ JENŐ

a színházban előadott
összes darabok szövegkönyve és zongorakivonata kapható.
Szeged, Széchenyi-tér 7.
Telefon 324.

APOLLO

mozgóképszínház

SZEGED, Gizella-tér,
(Szentlőrinc-ság-utca sarok)

Székely Béla igazgatásával

elsőrangú filmeket mutat be

és színműsorából az erkölcs-
□ □ rontó detektiv-drámákat. □ □

Hétfő, kedd, szerdán, csütörtökön,

22-én, 23-án, 24-én és 25-én:

Szegeden először:

KARTHAUSI

Eötvös József báró regénye 6 fel-
vonásban. Írta Paul Péter és Rá-
kosi Tibor.

Kitűnő sorozatok!

Felnőtteknek: Fentartott hely K 1.20,
I. hely 90, II. hely 80, III. hely 50 f.
Ifjúságnak: Fentartott hely: 80 f., I. hely
60 f., II. hely 50 f., III. hely 40 f.

KEZDET: délután fél 3, fél 5, fél 7 és
este fél 9 órakor.

SZÍNHÁZI UJSÁG IX. ÉVFOLYAMA

A SZEGEDI UJSÁG MELLÉKLETE.

Szerkeszti: IVÁNKOVITS IMRE.

Hamlet Magyarországon.

A szegedi *Hamlet* előadása érdekessé
teszi azokat a régi adatokat, amelyek bemu-
tatják Hamlet magyarországi pályafutását.

A német színészet megelőzte a magyar
színészetet s persze a *Hamlet* is német
nyelven került először színpadra hazánkban,
még pedig 1774-ben Pozsonyban, majd Pes-
ten 1776-ban.

A magyar Shakespeare mozgalom együtt
indult utnak a magyar nemzeti színjátszás
megteremtésével s 1790-ben Kazinczy Ferenc
próbálkozott a lefordításával, még pedig az-
zal a céllal, hogy *Hamlet* lesz az első ma-
gyar színelőadás. Azonban Kazinczy a fordí-
tást nem eredetiből, hanem németből végezte.
Hogy mi okból nem sikerült Kazinczy e
terve, ma már megállapítani alig lehet. Az
bizonyos, hogy Kazinczy nem volt megelé-
gedve első fordításával s azt 1814-ben ismét
átdolgozta.

Végre 1794. Boldogasszony hava (ja-
nuár hó) 24. napján Kolozsvárott színre
került *Hamlet*; Debrecenben 1798. augusztus
14-én, Marosvásárhelyt 1807. április 18-án,
Pesten 1810. március 29-én, 1840. november
31-én Szegeden, amikor is Egressy Gábor
játszotta a címszerepet, — került színre, —
még pedig minden valószínűség szerint
Kazinczy fordításában.

A Nemzeti Színház megnyitása után csak-
hamar *Vajda* Péter új fordításában jelent
meg *Hamlet*, mely lassankint a vidékről is
kiszorította Kazinczy avuló fordítását. Nagy
előnye volt ez új fordításnak, hogy az angol
eredeti után készült. E fordítás szerint adta
elő *Hamlet*-et a Nemzeti Színház 1839. no-
vember 16-án. E fordítás sokaig élt, míg
végre 1867-ben Arany János művészi fordí-
tása váltotta föl. Az Arany-féle *Hamlet* for-
dítás első előadása 1867. szeptember 9-én
volt a Nemzeti Színházban. 1906. június 11-én
pedig ünnepi előadás keretében ünnepelte
meg Nemzeti Színházunk *Hamlet* századik
előadását. Ezen előadásra érdekes színlapot
nyomatott a Nemzeti Színház, melyen rajta
van az ünnepi előadás és az első nemzeti
színházi *Hamlet*-előadás színlapja hasonmás-
ban.

K. B.



KUNOSI ELLA

a Csárdáskirálynéban Stázi grófnő
szerepét játsza.

Látogatás Hamletnél.

Shakespeare dicső neve ismét fényt
fog hozni a szegedi színházra. A klasz-
szikus ciklus eddigi előadásai után a
Hamlet előadásától várunk legtöbbet.

Shakespeare kutatók meghatározása
szerint a nagy britt költő darabjai kö-
zül a közönség *Hamlet* drámáját sze-
rette mindig legjobban. De nem csak
a közönség, hanem a Shakespeare-ma-
gyarázók és a színészek is legtöbbet a
*Hamlet*tel foglalkoztak. *Hamlet* alakjá-
nak magyarázatát száz meg száz for-
mában vitatták a tudósok s a mai kri-
tika sem állapodott meg abban, hogy
voltaképpen a magyarázatok, fölfogások
közül melyik az, mely legjobban
megközelíti Shakespeare költői titkát.

Hamlet szegedi előadása alkalmá-
ból felkerestem Almásy Endrét, aki a

Tel. 388

Weber Mátyás

uri-szabó, Szeged, Széchenyi-tér 6.

Tel. 838

Farkas Ferenc

élővirág és művirág sirkoszoru üzlete
Tekerek-tér-u. 8 sz. Uj Csengrádi palota. Telefon 941.

cimszerepet alakítja. Almásy, a színház irodájában elmélyedve ült íróasztalánál, előtte Hamlet vaskos, rongyos szélű kézírásos szerepe.

— Mit csinál? — kérdeztem.

— Hamletet tanulom. Ez a szerep. — És mutatta a vaskos kéziratot, majd hozzátette: — a magam kézírása.

— Hogyan? Hiszen az áll rajta „1897”.

— Igen, — felelte Almásy — kezdőszínesz koromban Hamlet volt legkedvesebb olvasmányom s mikor már elolvastam, visszatértem hozzá s újból, meg újból olvastam. Igazgatóim egyre biztattak, hogy lépjek fel a Hamlet cimszerepben, de nem mertem vállalkozni a súlyos feladatra, amíg teljesen el nem készültem, amíg meg nem érett a szerep. Végre tízéves szereptanulás után 1907-ben alakítottam először Hamlet szerepét s a pécsi közönség osztatlan tetszéssel fogadta alakításomat. Szegeden is játszottam már Hamletet, mely a legkedvesebb Shakespeare-szerepem.

Nagy szeretettel nézett a szerepre, azután hangosan felolvasott egy sort a szerepéből, ahol éppen véletlenül kettényílt a kézirat: „lenni, vagy nem lenni...” Megkértem, hogy mondja el szerepfelfogását Hamletről.

— Jól ismerem a Hamlet-magyarázatot, nagyrészt osztom Alexander Bernát felfogását. A magyarázók általában sokkal több rejtelmet és misztikumot ruháznak Hamletre, mint amennyi a tragédiában van. Hamlet e rejtelmességét gyenge elhatározó képességének és tettetett örületének kihasználásával állapítják meg. Hamlet királyfi nagyon okos, művelt, férfifi, aki talán gyöngés testalkata és törekény lelke miatt képtelen véres cselekvésekre és gyilkos elhatározásokra s bár előre látja tetteinek következményeit, mint tervének végső eredményeit, mégis csak akkor cselekszik, amikor arra a körülmények késztetik. Különösen áll ez Polonius és Laertes meggyilkolásánál. A Shakespeare magyarázatok labirintusában a kivezető út maga a Hamlet tragédia szövegtöve, mely szerint

Hamlet mélyen szerető és mélyen csalódott férfi. Hamlet örütségét csak tettetett örütségnek tartom. Hamlet tetteteti magát, idegzete gyenge, lelkiállapota feldult s már finom idegzeténél fogva is, heves perceiben öntudatlanná válnak cselekedetei.

Almásy Endre különben oly ambícióval készül a Hamletre az egész társulattal, (a tragédiát Ferenczi rendezi,) mintha ország-világ előtt be akarná bizonyítani, hogy a vidéki színészet még a háboru alatt is fényesen megállja a helyét.

Kálmány Béla.

FISCHER-TESTVEREK



ajánlják dúsan felfelfelt briliáns
gyöngy és ékszer raktárakat
csatlakozó különlegességek

szabott árak
KÁRÁSZUTCA
20
KÁRÁSZUTCA
10

FOGEL EDE
SZEGED

vízvezeték, fűdőberendezés és
□ iparművészeti tárgyak. □
Gyermek-kádad raktára.

Minta-raktár:
Takaréktár-utca 8 szám
Új Csongrádi Palota
TELEFON: 6—45.

Iparszép. Kossuth L. sugárút 16.
Rákóczi-tér 2. Telefon 1045.



Heti
műsor.

Vasárnap d. u.: CSOKOLÁDÉKATONA.
este: CSÁRDÁSKIRÁLYNÉ.

Hétlőn: ”
Kedden: ”
Szerdán: ”
Csütörtökön: ”
Pénteken: HAMLET (Klasszikus előadás,
Móra Ferenc bevezető előadásával.
Szombaton d. u.: A KIRÁLY HÁZASODIK
(ifjúsági előadás).
Szombaton este: CSÁRDÁSKIRÁLYNÉ.



Hízenetek:

Három a kislány. 1. Matány a legszebb fiu
a világon. 2. Nős ember és unokája is van.
3. Kilencven éves.
Tenorista. Ha egy baritonista elveszti a
hangját, még mindig elmehet tenoristának.
Tiszavirág. Déri Rózsi bájos, ebben önnök
van igaza.

Zilahy. Harsányi és Tóth közösen étkeznek

Maader

CIPŐÜZLET
SZEGED

Széchenyi tér 2.

ELSŐRENDŰ
CIPŐ

különlegességek

Telefon:
311.

GYERMEK-KABARÉ

1917 január 28-án

(vasárnap) délelőtt fél II órakor
a

KORZÓMOZIBAN

FELLÉPNEK:

☞ Déry Rózsi ☞ Kunosi Ella ☞
Ferenczi Frigyes ☞ Matány Antal
☞ Szegő Endre ☞ Ihász Lajos ☞
Harsányi Miklós ☞ Tóth Béla

Ének, — tánc, — kuplák,
mesék,
tréfás versek
stb.

HELYÁRAK:

Páholyülés 2 K. Zsölye 1.60 K.
I. hely 1.20 K. II. hely 1.— K.
III. hely 80 fillér.

A kabarét

TAMÁS REZSŐ

a SZEGEDI HIRLAP felelős
szerkesztője rendezi.

Megjelent a Szegedi Ujság kiadásában
CSÁRDÁSKIRÁLYNÉ DALFÜZETE.
Ára 20 fillér.

Ha őszül a haja vagy szakállja, használja a híres

LEINZINGER-féle HAJFESTŐT.

Adagja K 4.— LEINZINGER GYULA gyógyszeráránban SZEVED, Szeged-Csongrádi bérpalota.

Bach Antal utóda **KUN JENŐ** órá és ékszerész

SZEVED, SZÉCHENYI-TÉR 2.

INTERURBAN TELEFON 133.

Modern és antik ÉKSZEREK, dísz tárgyak vétele és eladása.

1917. január 21-én, vasárnap délután:

A csokoládé-katona.

Operett 3 felv. Shaw Bernard után írták Bernauer és Jacobson. Fordította: Gábor Andor. Zenéjét szerzte: Straus Oszkár.

Személyek:

Popác Kázmér, ezredes — — — —	Solymosi
Aurélia, felesége — — — —	Cserényi
Nadina, a leányuk — — — —	Déri
Masa, kis rokonlány — — — —	Kunosi
Spiridácz Alexej, őrnagy — — — —	Ocskay
Bumerli — — — —	Sugár
Maszakrócz, kapitány — — — —	Matány
Stepán, szolgál — — — —	Nagy
Egy tiszt — — — —	Balog
Első polgár — — — —	Reéz
Második polgár — — — —	Rucsek
Joa — — — —	Ajtainé
Noa — — — —	Vattai
Vőfély — — — —	Ripp

Gramofonlemezeit vegye meg Tóthnál!

I. Popác a város harc képes embereivel többek közt leánya hivatalos völégényével Spiridác őrnaggyal künn csatázik a városon kívül. Az ezredes leánya, Nadina éppen lefeküdni készül, mikor beugrik hozzá Bumerli, az ellenség menekülő katonája. Nadina ágyába rejt a kedves, csinos, svájci származású fiut, sőt csokoládét is ad neki enni. Masa, sőt Aurélia is rájön a titokra.

Megnyílt a Kis-Kass!

II. Nadina beleszeretett az idegenbe, halálos izgalmakat állt ki, mert a háborúból völégénye visszatért. A nők Bumerli ráadják az ezredes katonakabátját. Bumerli ebben a kabátban nyugodtan kerekelt oldhat.

III. Nadina nagyon bánkodik Bumerli után, Masa pedig Spiridácot szereti. Ekkor Bumerli civilben visszatér. Minden tisztázódik: Nadina az ő felesége lesz, Spiridác pedig boldogan veszi nőül Masát.

Sandberg

optikai és
fényképezési
cikkék

☐ SZEVED, Széchenyi-tér 16. ☐

legolcsóbb
bevásárlási
forrás! ez. Győres M. Márton raktára
SZEVEDEN, TISZA-SZÁLLÓ MELLETT.

1917 január 21-én vasárnap este, 22-én hétfőn, 23-án kedden, 24-én szerdán, 25-én csütörtökön és 27-én szombaton este:

A csárdáskirályné.

Operett 3 felv. Írták: Jenbach és Stein. Zenéjét szerzte: Kálmán Imre. Fordította Gábor Andor. Személyek:

Lippert-Weylersheim Lipót,	Mária herceg — — — —	Harsányi
Anhilt, a felesége — — — —	Cserényi	
Edvin, a fiuk — — — —	Sugár	
Stázi komtesz, unokahuguk — — — —	Kunosi	
Kancsiánó Bonifác gróf — — — —	Solymosi	
Vereczki Szilvia — — — —	Déri	
Rohnsdorff, főhadnagy — — — —	Rogoz	
Kerekes Ferkó — — — —	Ihász	
Mac Grave — — — —	Nagy Gy.	
Billing osztálytanácsos — — — —	Rucsek	
Mérő — — — —	Reéz	

Gramofonlemezeit vegye meg Tóthnál!

I. Vereczki Szilvia, a csárdáskirályné, bucsufelépését tartja a variété színpadán. A bucsuvacsorán elbucsuzik szerelmesétől, Edwin hercegtől. A család Edwinnek Stázi grófnőt akarja elvételni. Rohnsdorff átnyújtja a fiatal grófnak a kieszközölt katonai behívót, hogy így elszakítsa Szilviától. Edwin bevonul, de közjegyző előtt írásban kötelezi magát, hogy Szilviát nyolc héten belül feleségül veszi. Szilviának megtiltja, hogy amerikai szerződését betartsa. De Bóni megmutatja Edwin és Stázi eljegyzési kártyáját. Szilvia Amerikába indul feledést keresni.

A Kis-Kass a legolcsóbb vendéglő!

II. Estélyt rendez a Lippert család Edwin és Stázi eljegyzésére. Megérkezik Bóni és Szilvia, akit Bóni a felesége gyanánt mutat be. Edwin megkövülve látja, hogy Szilvia már férjhez ment. Eszébe jut, hogy most elveheti feleségül szerelmesét. Ráveszi Bónit, hogy mondjon le Szilviáról. De Szilvia nem akar ilyen áron Edwin felesége lenni és leleplezi magát, hogy ő nem grófné.

III. Szilvia és Bóni szomorúan mennek haza. Idejön a Szilviát kereső Edwin is, aztán az öreg herceg is, aki itt tudja meg, hogy az ő felesége is kabaré-énekesnő volt. Az öreg herceg megadja magát s Edwin elveheti Szilviát, Stázi pedig a Bóni felesége lesz.

ÁRVAY SÁNDOR ÉS FIA — és bufeltje — a színházban az első emeleten van.

1917. január 26-án pénteken:

Hamlet.

Tragédia 5 felv. Írta Shakespeare. Fordította Arany János.

Személyek:

Claudius — — — —	Szilágyi
Hamlet — — — —	Almássy
Horatio — — — —	László
Polonius — — — —	Szegő
Laertes — — — —	Körmendy
Rosenkranz — — — —	Rogoz
Guildestern — — — —	Matány
Színész — — — —	Ungvári
Színésznő — — — —	Biró
Marcellus — — — —	Ihász
Bernardo — — — —	Tóth
Hamlet atyjának szelleme — — — —	Balogh
Első sirásó — — — —	Todián
Második „ — — — —	Solymosy
Gertrud — — — —	Vécsei
Ophelia — — — —	Lendvai

Gyerünk a Kis-Kassba!

I. Hamlet atyjának szelleme, éjjelenként kísért a királyi kastélya melletti téren. Horatio és Marcellus a látománnyól Hamletnek hirt adnak.

II. Örjáratra jön Hamlet s megjelenik a szellem és elbeszéli, hogy Claudius és felesége, Gertrud gyilkolták meg. Hamlet boszut esküszik. Polonius tudtára adja Hamletnek, hogy színészek érkeztek. Hamletnek eszébe jut, hogy szindarabot játszat majd el az udvar színe előtt, amely atyja megöletését tárgyalja s ez lesz a csapda, melyben megfogja Claudius.

A Kis-Kass konyhája a legjobb!

III. Az udvar jön, hogy meglekintse a Hamlet által írt „Egérfogó” című darabot. Hamlet meggyőződik a király bűnösségéről. Gertrud szemére lobbantja Hamletnek, hogy csúnyán viselkedik. Anyját erre bántalmazni akarja, de megjelenik atyja szelleme és nyugalomra inti.

IV. Hamlet eltávozik Angliába. Ophelia megzavart eszével vízbe bukva, halálát leli.

V. A király Laertessel megbeszélte, hogy mérgezett hegyű tőrrel fog vinni Hamlettel. Laertes megsebzti Hamlettet. Erre Hamlet ugyanazon tőrrel ledöfi Laertest. A királyné megszomjazván, iszik a Hamletnek szánt, mérgezett hűsítő italból, Hamlet pedig tőrrel átdöfi Claudius. Ő maga Horatio karjai között lehel ki lelkét.



KÉPKERETMŰHELY

HOFFER ÉS TÁRSA

SZEVED, Iskola-utca 18. szám.
Legnagyobb raktár képükben.

1917. január 15-én, szombaton d. u.:

A király házassodik.

Vígjáték 3 felvonásban. Írta: Tóth Kálmán

Személyek:

Róbert Károly özvegye — — — —	Vécsei
Fia, I. Lajos — — — —	Körmendy
Fióra, velencei hercegnő — — — —	Lendvai
Magnificus Dominus Balbo — — — —	Ihász
Doctissimus Guido — — — —	Szilágyi
Kont Miklós fővezér — — — —	Almássy
István boszniai bán — — — —	Szegő
Erzsébet leánya — — — —	Gömör
Kopjai Imre — — — —	Matány

Volt már a Kis-Kassban?

I. István, leánya és Imre feljönnek Lajos udvarába tisztelegni. Imre pedig azért is, hogy panaszt tegyen a királynak, mert birtokait elvették. Lajos anyja kívánságára eljegyezte Fióra hercegnőt, de valójában Erzsébetet szereti.

A Kis-Kassban friss sört kap!

II. Erzsébet szerelmes a királyba és szobrot készít róla, de amikor meghallja, hogy a király Flóra hercegnőt akarja elvenni feleségül, — visszavonul. Közben megérkezik Kont, akit jogtalanul fosztottak meg a fővezérségtől, de a király visszaadja neki előbbi rangját. A király meglátja azt a szobrot, amit Erzsébet készített. Ez annyira meghatja, hogy csak Erzsébetet akarja feleségül venni, amibe az öreg királyné végül bele is egyezik.



Horváth Bági nagy étterme SZEGED

Telefon 920.

Telefon 920.

Legjobb konyha. — Kitűnő italok.

Színház után friss vacsora.

Esténként

FARKAS ELEMÉR

budapesti cigányprimás bandója muzsikál.

„HA-HA” Kelemen-utca 12.



Mindenkinek érdekében áll mielőtt cipőszükségletét beszerzi, áras kirakatainkat megtekinteni. Vidéki megrendelőinknek meg nem felelés esetén a pénzt vissza-küldjük, vagy az árut becseréljük.

Férfi estélyi cipő, ocassió alkalmi vétel kor. 12-50

Cheveau 1 pántos cipő, egész finom kivitelben kor. 22-50-től.

Lack 1 pántos cipő, kor. 22-50-től.

Női cheveau félcipő, amerikai forma, legujabb kivitel, kor. 28-50-től.

Női cheveau magas cipő, amerikai forma, legujabb kivitel, kor. 30-50-től.

Sebestyén
Sándor

Szeged, Kárács-utca 10.

Kalapok, fehérneműek, nyakkendők, férfidivat-
különlegességek nagy raktára.

Legnagyobb választék! Legjobb árak! Legelőcsőbb árak!
Mindennemű kalapvasalást és javítást vállalok.

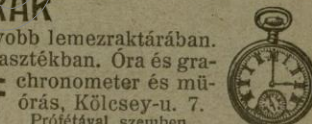
Férfi divat-
üzlet.



ének- és zeneszámai kaphatók az ország legnagyobb lemezraktárában. Havonként új felvételek! Órák, ékszerek nagy választékban. Óra és gramofon szakszerű javítása jótállás mellett. Képes árjegyzék ingyen.

OPERETTEK és OPERÁK

Tóth József



„BUTOR-OTTHON” SZEGED, SZÉCHENYI-TÉR 7.
(Csongrádi takarékpálota.)

Fehér zománc-butorok nagy választékban, elismert legelőcsőbb árak.

Teljes hálók, leányszobák, előszobák, konyhák stb. stb. berendezései.

FARKAS FERENC

Művirág-sirkoszorúk legelőcsőbb árban és legnagyobb választékban kaphatók.

élővirág és művirág sirkoszoru üzlete
Takarékutca-utca 8. Uj Csongrádi palota. Telef. 941. Legelőcsőbb bevásárlási forrás.

Schwarcz és Buchalter-cég
- részére főtartott hely. -

Arcának üdeségét, kezeinek szépségét csak az

ORGONA-VIRÁG CRÉM

használata által érheti el.

Az Orgona-virág krém teljesen ártalmatlan, a kozmetika legjobb arc- és bőr-ápoló szere.

Kapható BARCSAY KÁROLY
gyógyszertárában
Szegeden, Széchenyi-tér 12.



1 tégely Orgona-virág krém ára
1 korona 50 fillér.



Belvárosi kávéházban naponta **Lehotai Bandi**

klasszikus zenekara játszik.

Kereskedők találkozó helye.

Vásárlásnál hivatkozzon lapunkra !!

KORZÓ MOZI

Igazgató VAS SÁNDOR.

TELEFON 11-85.

Hétfőn és kedden, január 22 és 23-án:

HOMUNKULUS

III.

(Homunkulus szerelmi komédiája.)

Január 24-én és 25-én, szerdán és csütörtökön

Szenzáció!

Maharadzsa gyöngye

Indiai történet 4 részben.

A főszerepben: GUNNAR TOLNESS.

Pénteken, szombaton és vasárnap,
január 26, 27 és 28-án:

Mire megvénülünk

(II. rész.)

Jóból is megárt a sok.

Vigjáték 3 felvonásban.

Előadások: vásár- és ünnepnapokon: 2, fél 4, 5, 7 és 9
órákor, — hétköznapiokon: 5, 7 és 9 órákor.